

# Etni ci tet

Dr. Stojadin Naumovski

“Da se odi do svoje koreni” beše povikot na kandidati te vo kampawite za izbori te 2004-ta godina. No { to toa navistina zna-e{e? “Koreni te” na parti skoto -lenstvo ili “Koreni te” na glasa-i te, i deol o{ ki te koreni ...?

Vo dr`avi te so pove}e etni -ki (malcinski) grupi, osobeno na Balkanot, kade postoweto na “etni -ki politiki partii” stana praviloto na palecot, da se odi do sami te “koreni” zna-e{e da se odi do onie elitni grupni entiteti koi tvrdea deka go imaat legitimitetot na etni -ki te grupi. Programi te na ovie politiki eliti primarno bea bazirana na nacionalnosta na etni -kata grupa, a isto taka nude{e “varijacija na tema vkl u-uvaj}i dodavki kako { to se “levi” ili desni, socijalisti -ki, demokratski, liberalni ...

Beše o-igledno deka se rabote{e za eksperiment. Za prv pat beše dozvoleno da se registri raat partii na etni -ka osnova, praksa { to prethodno beše zabraneta so zakoni te za registracija na politiki -ki te partii.

Nekoi dr`avi vo regiot na Balkanot odbija da gi registri raat takvi te partii, no drugi pak ve}e se vo “gol ema nevoqa” i makama-at so rezultati te od evolucijata na tie politiki -ki partii. Nekoi od tie partii bea pretvoreni vo -isti teroristi -ki organizacii koi se kri eja zad parti ski znami wa, amblemi i medijumska obleka, prakti -no za{tituvaj}i gi svoje teroristi -ki zamenci. ^ovek mo`e da najde pove}ekratni pri meri vo si te

{ est bi v{ i jugosl ovenski republ i ki , a osobeno vo srpskata pokrai na Kosovo i Metohija. Naci sti ~ki te i fa{ i sti ~ki koreni se' u{ te be{ e bile `ivi i prodol `ija da rasnat od mra-noto mi nato vo i stori jata na Bal kanot. Ni vnata pojava e mnogu jasno prepoznatli va i nepogre{ livo gi sledi "teri torijalni te mapi " od porano odredeni od strana na Hi tler, Musol i ni , Car Bori s... Tie koreni se postojano hraneti od naci onal izmot na i sti te grupi `edni za genocid i etni ~ko ~i stewe. Peri pateti ~ni ot Maki javel i zam go kontrol i ra { outo „vo i me na svojata etni ~ka grupa". Ete taka namesto i takvi te da go pri fatat „svetot kako { i roko pol e za kul turen natprevar me|u l u|eto i naci i te"<sup>1</sup>, neko i etni ~ki l i deri go pretvora kul turnoto pol e vo gl adi jatorkata arena za masakri rawe vo koja peri peti ~ni te progonuva~i go prevzemaat prostorot od `rtvata. Vo geopol i t~ki te i geostrate{ ki te i gri vl ogovi te se gol emi . Bezobyi rni te yverovi se samo zameni ci na svoi te gospodari , koi vo procesot na sonuvawe po `el ba se nadevaat soni { tata da i m se ostvarat, da stanat jave. Sredstavata so koi ti e se sl u` at denes se mnogu sof i sti ci rani , ni vnata me|usebna povrzanost voshi tuva~ka, a sojuzni ci te

---

<sup>1</sup> I zjava na Makedonecot Goce Del ~ev, { to vsu{ nost pretstavuva "genetski kod" na odnesuvawe na si te Makedonci ni z cel i ot svet u{ te od vremeto na Al eksandar Makedonski (Vel i ki ), i zjava nadovrzana na prethodnata od strana na Todor Petrov od Svetski ot Makedonski Kongres i od Dr.Stojadi n Naumovski od Makedonski ot Ameri kanski Sovet.

i ti movi te za ni vna poddr{ ka se od "I i gata na soni { tata".

Ete kako za tie I ideri , pol i ti ~ki ot terori zam po-na da stanuva prof i tabil na pol i ti ~ka profes i ja.

Ete u{ te edna{ , od raspadot na Jugosl avi ja, da se odi do svoi te koreni bi zna-el o da se odi do etni ~ki te grupi .

Etni ~ki ot f aktor bi l del od regi oni te i konti nenti te, pol i ti ki te i vojni te vo sekoj peri od poznat na i stori jata. Etni ci tetot (Gr. et nos) se odnesuva na ~uvstvoto na sl i ~nost, vrska, grupna sol i darnost, zaedni ~ka kul tura.

Redef i ni rawe na zborot Etni ~ki (etni ci tet) vo nova pozi ti vna nasoka def i ni ti vno e zada-a pol na so predi zvi k. Vo mi natoto ( a i sega{ nosta) eni ~koto ~esto pati bi l o asoci rano so konfl i kti . Sekoja vojna i mal a svoi etni ~ki heroi , i mal a svoi etni ~ki `rtvi . Vo dene{ no vreme pol i ti ~ki te sproti vstavenosti vo razni del ovi na svetot se re-i si sekoga{ pretstaveni so nei zbe` ni te etni ~ki i zgovori .

Ponekoga{ ekonomski te pra{ awa, pol i ti ~ki te razl i ki i naci onal ni koncepti se i sto taka na dnevni ot red.

I pokraj toa { to se ~i ni deka nema o~i gl edna vrska pomeju etni ci tetot i konfl i kti te, kul turni te razl i ki meju razl i ~ni etni ~ki grupi i nedosti got na znaewe , razbi rawe i pri fa}awe na vzaemni te vrednosti i obi ~ai se ~i ni deka e barem del od kontraverznata pri roda na etni ci tetot.

Rel i gi jata i sto taka i gra svoja ul oga. Povtorno nedosti got na poznavawe i razbi rawe na vzaemni te

religi ozni veruvawa i obi ~ai mo` e da igra zna-ajna ul oga. Osobeno znaej}i go faktot deka pove}e etni ~ki grupi se sobi raat okol u odredena religi ja, toga{ na u-eweto na i stata mo` e da se gl eda kako na pri fatl i v najmal zaedni ~ki i meni tel za ni vni ot zaedni ~ki so` i vot.

Kulturni te, religi ozni te, naci onal ni te... zbi rot na vrednosti kako najmal zadni ~ki i meni tel se ~i ni deka e model i ra~ki ot faktor za pri fa}awe na „pravi l ata na kol ekti vi tetot“.

[ to vkl u-uva ovoj zbi r na vrednosti , }e pra{ a ~ovek?

Pa, posl e religi jata, jazi kot e prv na l i stata.

Potoa semejni te vrednosti , obi ~ai te, fol kl orot, i shranata. Zaedni ~ki te koreni , teri tori jal ni te i i stori ski te vrski i sto taka se gl eda deka se si l ni faktori .

^ovek treba sekoga{ da i m pri o}a na si te probl emi te so pozi ti vni nameri , so cel da gi re{ ava. Da se razvi e vi sti nskoto re{ eni e za sekoja si tuaci ja e predi zvi k, no ednovremeno pretstavuva zada-a i spol neta so zadovol stvo.

Na pra{ aweto: Kako da se prepoznae etni ~ki ot konfl i kt, (ako voop{ to go i ma) i kako i sti ot da se spre~i , treba da mu prethodi pra{ aweto: " Mo` e l i etni ~ki ot konfl i kt nekoga{ da bi de re{ en?"

Vni matel no nabquduvawe na me|uetni ~ki te odnosi i pozi ti vnoto promovirawe na "dobroto" dodeka i stovremeno se otfrl a "l o{ oto" mo` e da bi de l esen na~i n kako da se nau-at razni etni ~ki grupi na "Di jal og na ci vi l i zaci i te" nasproti "Sudur na ci vi l i zaci i te".

Vo toj proces i denti teti te na etni -ki te grupi i graat zna-i tel na ul oga. Pri rodni te i nsti kti za samoodr` uvawe i za{ ti tata na li -ni ot i denti tet na poedi necot mo` ebi ja i gra najva` nata ul oga. Za da go spasi op{ testvoto -ovek treba da ja spasi i ndi vi dual nata kl etka- semejstvoto. Za{ ti tata i i zgradbata na semejni ot i denti tet e podednakvo va` na zada~a. Zna-i spasuvaj}i go sopstveni ot i denti tet, edi nkata go spasuva op{ testvoto, a preku toa vo krajna i nstanca i }e go spasi i svetot. Odtuka mo` e da pri f ati me i deka spasuvaj}i se sebesi Makedoni ja vsu}nost go spasuva i svetot, deka svetot treba da i pomogne na Makedoni ja i obratno. Si te ni e koi i da sme spasuvaj}i go svojot i denti tet, go spasuvame i svetot. I deti tetot na etni -kata grupa e de f akto zbi r na etni -ki , semejni i i ndi vi dual ni i denti teti so porano spomnati te zaedni -ki i meni tel i . Ako i denti tetot e negi ran, predi zvi kan, i li i vo opasnost da bi de zaguben, }e se sl u~at f enomeni na sozdavawe na reakci ja i pref r l awe na svojata f rustraci ja, na svojot gnev vrz drug li ca i objekti . Na toj na~i n i stovremeno }e se sozdava odbrambena odbojnoi st i ot f r l awe na vl i jani jata na etni -ki te el ementi od drugi etni -ki grupi , samozatvorawe vo sopstveni te pazuvi i natrupuvawe na vnatre{ na odbojnost i negati vna energija kon i sti te. Negati vnata energija pak zaedno so zbi r od pref r l awe na gnevot vrz drug, seta destrukti vna energija mo` e da go zagrozi i dovede vo pra{ awe duri i postoeveto na samata grupa. Otkri vaweto na kri ti -ki ot moment na "vi sti nata" kako i soodvetna reakci ja vo toj moment e od el ementarna va` nost za spre~uvawe na negati vi zmot

pri def i ni raweto na i ndi vi dual nata grupa.  
Poddr` uvaweto na pozi ti vnoto i "dobro"  
povedeni e na "etni ~ki te zaedni ci " dodeka postojano pomagaj}i i m vo odr` uvaweto na ni vni te i denti teti se ~i ni deka e dol goro~noto re{ eni e na probl emot. ^uvstvoto na li ~ni ot i denti tet, gordosta za svojata „dobri na" i pozi ti vni te ~uvstva za toa koi sme i kakvi sme treba darel i vo da se pomagaat i poddr` uva.

"Ubavo e da se bi de dobar"<sup>2</sup> treba da bi de porakata koja { to }e i m ja i spra}ame na zaedni ci te. U~ej}i za vzaemni te vrednosti , sodr` i ni koi { to treba da bi dat prepoznaeni ; u~ej}i za obi ~ai te i i stori ski te nastani mo` e da bi de so ogromni posl edi ci za krajni ot resul tat na "di jal ogot na ci vi li zaci i te". Si te ni e znaeme deka duri i si tni ne{ ta kako { to e na pri mer li ~ni ot roden den mu zna~i sekomu mnogu. Pozi ti vnoto vni mani e gi o` i vuva pozi ti vni te ~uvstva i stovremeno poddr` uvaj}i gi prethodni te pozi ti vni i skustva. Od druga strana pak odsustvo na pozi ti vnoto potvrduvawe mo` e da vodi vo sproti vnata nasoka. Ako po~neme od argumentot deka vo svetot i ma pove}e dobro odkol ku l o{ o, toga{ poddr` uvaweto na dobri nata vo lu}eto e vi sti nski ot na~i n da se dejstvuva. Pravej}i go toa ni e }e bi deme na vi sti nski ot pat. Ni e }e bi deme

---

<sup>2</sup> Moto na Dr.Stojadi n Naumovski

i nspi ri rano od zborovi te na Xani Pel egri no, " Ubi j gi so dobri na..." se tokmu pred ova a i zjava. Rabotej}i na adaptaci jata za scenari oto na fi l mot za ` i votot na Sv.Apostol Pavl e „Dobro e da se bi de dobar" na krajot be{ e promovi rano kako poraka na fi l mot.

perci pi rani kako metafora na dobroto, a ne na zlototo. Sekoja etni -ka grupa i ma ne{ to pozi tivno vo sebe, ne{ to { to treba da bi de prepoznano. Sekoja i ndi vi dua od dadena grupa i ma humani tarna potreba da se ~uvstvuva ubavo dodeka pravi dobri dela. Od druga strana odsustvoto na dobri ~uvstva za li -ni ot i denti tet i vrednosti te na ~oveka mo` e da sozdade pref rli awe na gnevot vrz drugi kako i sozdavawe na lavi na na negati vni potezi { to vodat vo pogre{ na nasoka. O~ajani eto, apati jata pak def i ni ti vno mo` e da vodat vo druga krajnost i sekako da se pretvorat vo ekstremi zam , duri i terori zam.

"Zo{ to etni ci tetot e pretstavuvan kako gl aven i zvor na soci jal ni i poli ti ~ki konfli kti , kako vo op{ testvata vo razvoj, taka i vo razvi eni te op{ testva?<sup>3</sup>

Kako treba da se organi zi rame za da ja nadmi neme taa si tuaci ja?

Prvo nau~no pri o|aj}i mu na pra{ aweto i def i ni raj}i gi osnovni te el ementi na ravenkata. ^ovek mo` e da ja anal i zi ra sekoja poedi ne~na karakteri sti ka na oddel ni te el ementi i toga{ da gi najde zaedni ~ki te i meni tel i za re{ avawe na ravenkata , ako za pri mer bi se posl u` i l e so sl i ~nost od matemati kata.

Prepoznavaweto na probl emot pretstavuva pol ovi na od re{ eni eto. Osoznavaweto na dl abo~i nata na probl emot }e poka` e kol ku e el ementarno i ednostavno re{ eni eto na i sti ot.

---

<sup>3</sup> Stav na Oksford grupata na nau~ni ci koi se zani mavaat so pra{ weto na etni ci tet i domi ni raat vo publi kuvawe tekstovi na ovaa tema.

Analizata na poedi ne-ni te elementi mo`e da pokrie gol em i zbor na tol kuvawa i podatoci , dodeka konci znata i to-na i stori ja na konceptot za etnici tet }e go dade kl u-ot za razbi rawe na negovoto razvi vawe i najnakraj }e gi dade al atki te za negovata soodvetna organi zaci ja. Razvi vaweto na model na kratka def i ni ci ja i objekti vna anal i za na razl i -ni gl edi { ta kako kl u-ni el ementi " na ravenkata" }e bi de cvrsta ramka { to mo`e -ovek da ja upotrebi za da napravi svoi anal i zi bi l o na sega{ nata sostojba i l i pak na i dni nata na etnici tetot.<sup>4</sup> Razl i -nosta pak od druga strana mo`e da bi de jak temel vrz koj mo`e da se gradi , ete zatoa vi sti nski te vrednosti na si te etni -ki grupi treba da bi dat prepoznaeni "fer i skver" bez pozi ti vna i l i negati vna di skri mi naci ja, nepoti zam, bez protekci ja, favori ti i l i autsajderi i drugi -...i zmi . Ni tu edna etni -ka grupa ne smee da bi de di skri mi ni rana po ni edna osnova. I ma mnogu pozi ti vni pri meri vo mi natoto za vakov odnos kon etni -ki te grupi , kako i zarezul tati te od takvi ot odnos.

Upotrebuvaj}i ja ovaa tehni ka i i maj}i go pogore ka` anoto na um, ni e mo`eme da napravi me presvrt vo sostojbi te ( i op{ testvata) kade { to etni -ki te razl i ki evol ui ral e vo predi zvi ci , probl emi i odgovornost.

[ to e pogol ema brojnosta na sami te etni -ki te grupi , no i sto e pogol em brojot na takvi etni -ki

---

<sup>4</sup> Stav na Oksford grupata na nau-ni ci koi se zani mavaat so pra{ aweto na etnici tet i domi ni raat vo publ i kuvawe tekstovi na ovaa tema.

grupi, so ovoj pri od na um, posilni }e bi dat osnovi te na op{ testvoto vo koe "etni -koto" e redefini rano i i ndi vi dual i zmot na si te etni -ki grupi, kako i ni vni te soodvetni vrednosti se podednakvo prepoznaeni, pri znati i po- i tuvani. Osobeno treba da i m se pri znae legi ti mi tetot na vrednosti te za koi { to e o- i gl edno deka se zaedni -ki na si te grupi. Vo zl atnoto vreme na (sega ve}e razdru` enata dr` ava) Jugosl avi ja tokmu ova be{ e kl u-ot na dol goro- ni ot uspeh na Mar{ al Ti to, a nasporti toa nepo- i tuvaweto na i sti te pri nci pi i vrednosti na etni -ki te grupi, pregol emata popustl i vosti i f avori ti zmot kon edna za smetka na druga etni -ka grupa, dovede na krajot do raspadot na dr` avata { to dol go vreme be{ e bal kansko -udo i model za samoupravuvawe i demokrati ja.

Mo` ebi toa porano bi l ameri kanski ot koncept na „kazanot vo koj se' se topi ", no energi jata za toj proces treba da doa|a od i ndi vi dual i zmot i vrednosti te na i denti tetot koi { to vo sebe gi nosi sekoja etni -ka grupa kako osnovni pri nci pi za samoza-uvuvawe, osnova na gordosta i na pozi ti vni te -uvstva na gordost zaradi svojata dobrina i t.n.

Spored sportskata anal ogi ja ni e bi mo` el e da go sporedi me pra{ aweto na etni -koto so zami sl ena „Ol i mpi jada na Etni -ki vrednosti ". Kako i vo Ol i mpi ski te i gri najva` no na etni -kata grupa }e ostane da i bi de „da se u-estvuva".

Nel i e toa sl i -no i so OON, kade vsu{ nost, ako gi i skl u- i me si te mani pul aci i i i gri, sepak se se sveduva na f aktot "da se bi de pri men vo -l enstvo",

pa makar i pod pri vremeno i me, kako { to be{ e toa sl u~aj so Republ i ka Makedoni ja. I meno Republ i ka Makedoni ja ja pri mi ja pod pri vremena ref erenca (BJRM), { to i do den denes se provl ekuva kako nere{ en probl em i sl u` i za dnevno pol i ti ~ki i gri , geopol i ti ~ki nadmudruvawa i mani pul aci i na ol i garsi te od t.n. nov svetski poredok. Tokmu toj pri nci p na po~i tuvawe na pri nci pi te i vredosti kako { to e zapi { ano vo Poverl bata na OON, spored koj si te se ednakvi (barem na harti ja) i gi dr` i zemji te ~l enki zaedno. No, ni vni ot poedi ne~en opstanok di rektno i pravo proporci onal no }e treba da e usloven od, a i }e zavi si od pri nci pi te za po~i tuvawe na etni ~ki te vrednosti vo ramki te na sekoja zemja ~l enka na OON. Ne smee da se dozvol i vo dene{ no vreme sozdavawe na novi dr` avi koi nemaat ni tu osnovni normi na odnesuvawe kon svoi te gra|ani , dozvol uvaat sproveduvawe na etni ~ko ~i stewe, genoci di t.n. Ova samo po sebe povi kuva na f ormi rawe speci jal no tel o i pri OON, koe { to }e se gri ` i za ova probl emati ka, a ne kako dosega da se i menuvaato poedi nci od el i tni ti nk tank kl ubovi ( kako MKG i Marti Ahti saari na pri mer) koi { to treba na svoja raka da i zi gruvaat kreatori na nova geopol i ti ~ka ol i garhi ja vo svetot. Ti e pak od svoja strana pre~ekoruvaj}i gi svoi te me|i drsko i bezobz i rno ja degradi raat i samata ul oga i ugl edot na OON.

I kako { to za da se bi de ~l en na OON sekoja zemja kandi dat treba da i spol ni soodvetni uslovi , taka sekoja etni ~ka grupa koja saka i o~ekuva da bi dat

po-i tuvani i nejzi ni te prava treba da se obvrze da gi po-i tuva pravata na drugi te.

Za da se kvali fi kuva za t.n. Etni -ka ol i mpi jada, etni -kata grupa }e treba da i spol ni soodvetno ni vo na i denti tet i vrednosti pri fatl i vi za si te kako osnovno odnesuvawe vo po-i tuvaweto na vzaemni te vrednosti i i denti teti .

Kako bi se def i ni ral e "pravi l ata" za u-estvo na ova a "Etni -ka Ol i mpi jada"? Prvo ne{ to i najva` en -ekor { to treba da go napravi me e- da go redef i ni rame zborot "Etni -ki " i i "Etni ci tet". Pri dobi vki te od ovoj proces }e dojdat mnogu poskoro odkol ku mnogumi na bi o-ekuval e.

I zgradba na etni -ki muzei mo` e da e eden od prvi te -ekori { to treba da se prevzemati.

Prostorot ne treba da pretstavuva probl em. Vo pove}enaci onal ni te (etni -ki ) sredi ni (pr. Sterl i ng Hajts kade se zboruvaat 39 jazi ci , a duri pove}e etni -ki grupi ` i veat) ova pra{ awe odmna e pokrenato.

Bezbednosta na pove}e etni -ki te sredi ni e di rektno povrzana so gorespomnati te vrednosti i pri nci pi kako i osnovi za me|usebno razbi rawe. Zatoa { to pol zata e vzaemna i za si te, vakvi te proekti treba da vi dat pl ateni od "dr` avni " pari . Sekako deka i etni -ki te zaedni ci kako i porano mo` at da U-estvuvaa so svoi dobrovol ni pri l ozi i darenija.

Proektot za redi fi ni ci ja na zborot et ni -ki treba i stovremeno da gi nau-i etni -ki te grupi deka koga se bara kol ekti vni n prava, mora da se bi de spremen i za kol ekti vna odgovornost.

Etni -ki te muzei , kako obrazovni centri , i maati i

va` ni i mspl i kaci i kako va` en del i od  
bezbednosn aspekt za dr` avata.

Da gi u-i me decata na osnovni te ve{ ti ni za  
pre` i vuvawe i opstanok vo sl o` eni te usl ovi za  
` i vot vo svetot denes, e va` en pri nci p na  
obrazovani eto, no da gi u-i me decata na dobri na,  
da gi u-i me da bi dat sposobni da sakaat i da se  
cenat me|usebno e i sto taka va` no, kako { to e  
va` no da gi nau-i me na vi sti nski te stari  
vrednosti { to bi l e del od i denti tetot nani vni te  
rodi tel i , a na krajot na krai { tat treba da bi de i  
del od ni vni ot l i -en i denti tet.

U-eweto na decata za ni vni te koreni i etni ci tet  
ne e samo zada~a na Hol i vud. Ne samo f i l movi te  
od ti pot na „Koreni “, „Apostol “, ni tu pak El i s  
Ajl end (El i s l sl and) muzejot vo Wu Jork, ni tu  
pak muzejot na Hol okoustot vo Sautf i l d treba da  
ostane edi nstvenata osnova za nastavnata programa  
na u~i l i { tata koga stanuva zbor za stradaweto na  
l u|eto kako kategori ja. Samo eden pregl ed na  
nastavni te programi vo Uti ka u~i l i { ni ot si stem  
vo 2003 godi na otkri nekompl etni metodski  
edi ni ci , kako i i nformaci i koi vodat do  
pogre{ ni zakl u~oci vo vrska so stradaweto vo  
svetot. Od toga{ do denes ni { to se nema smeneto.  
Stradaweto na sekoja etni ~ka grupa treba da i ma  
svoja strani ca kako del od obrazovnata programa.  
Se razbi ra i ni vni te soodvetni karakteri sti ~ni  
vrednosti treba da dobi jat zasl u` eno vni mani e.  
Gradaweto na i denti teti te na decata treba da e i  
da ostane nezaboravno i skustvo i speci jal no  
zadovol stvo za sekoe dete i sekoj u-i tel .

U-eweto za vzaemni te vrednosti treba da pretstavuva del od procesot. Ne smeeme da gl edame kaj zbuneti te deca "Si ndrom na nepoznavawe na svojot i denti tet". Treba da podi game i razvi vame kompletni li ~nosti so 'kompas" i jasno vi dli va pojdovna ori enti rna to~ka za prepoznavawe na li ~ni ot i denti tet.

Da, ova e najvozvi { ena dol `nost na na{ ata generaci ja. Da go prodol `i me naci onal ni ot kod na odnesuvawe kako lu|e koi go pri fa}aat svetot kako { i roko pol e za natprevar me|u narodi te<sup>5</sup>, kako narod koj { to znae deka koga za sebe bara kol ekti vni prava, i ma i takvo ~uvstvo, no i sekoga{ e spremen za kol ekti vna odgovornost.

---

LI TERATURA: ( tmtl. Za da se vmetne li stata na kori stena li teratra).

Stojadi n (Dr.Steve) Naumovski e ~l en na Komi tet na Etni ~kata Zaedni ca(porano Etni ~ki Sovetodaven Bord) na gradot Sterli ng Hajts/SAD od 1999 a momental no e ~ermen na komi tetot. Sterli ng Hajts e zbrati men grad so Tetovo, Republ i ka Makedoni ja pove}e od 20 godi ni .

Kontakt: 586-884-6050 Emai l :coo@aamis.com

Si te prava se za{ ti teni , prepe~atuvawe so dozvol a.

Dr.Stojadi n Naumovski Copyright © 2007

---

<sup>5</sup> I zjava na Goce Del ~ev